



www.hamburgsud.com

RECIBO No. 86110

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 6 de Junio de 2018

RECIBIMOS DE : RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

FORMA DE PAGO			
Depósito	BANCO Industrial	No. 60365847	Q140.00

CONCEPTO	
Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011180000076707	140.00


HAMBURG SÜDGUATEMALA, S. A.
Erick Cruz
PUERTO QUETZAL

Nota Deberan recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00478617

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **478617**

Lugar y fecha: Document Place and date:	06/06/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	06/06/2018	Hora: Time:	11:19 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: CAP PASLEY					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de exposición: Exposure period:		Temperatura ambiente: Room temperature:					
Producto tratado: Product treated:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Observaciones: Observations:							
SUDU1752017-GE8U3844102-TCKUB024650									
RONY YOVANY				CUARENTENA					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO DE JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000478617

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 478617	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:		POR Q / FOR Q	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
EN CONCEPTO DE: FOR:		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:		BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL, 06/06/2018			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02060000478617